



tuszminiszterre képesíti őt ezekben a kényes időkben.

Bizunk benne, hogy a szabadlevélű többségű egész képviselőház feladata magaslatán fog állani s megóvja hazánkat a felekezeti harc átkától!

## HIREK.

### IDŐJÁRÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárásai jelentése.  
Május 18.

Barométer stüljedő délután 1:38 órákor: 745.4 mm. Hőmérséklet: maximum 30.4 C°, min. 14.0 C°. Csapadék: —. Felhőzet: Cu—St 10. Szélirány és erősség: SE. 2.

Jóslat a következő 24 órára: Meleg. Zivatarok.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasás. Tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; csapadék reggel, 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percgig; felhőzet; Ci—fürtőfelhő, Cu—gomolyfelhő, St—rétegesfelhő, Nb—csőfelhő, Ci—St—felhőfátyol, Ci—Cu—báránfelhő Cu—St—réteges gomolyfelhő. Szélirány: N—észak S—dél, W—nyugat, E—kelet. Felhőzet nagyság: 0—tisztaság, 10—teljesen borult. Szél erősség: 0—szélcsend, 8—nagy vihar.

— Csávósy Béla — báró. A hivatalos lap mai száma május hó 6-iki kelettel közli a következő királyi kéziratot: „A székelyem körüli miniszterium vezetésével megbízott magyar miniszterelnököm előterjesztésére csávósy és bobdai Csávósy Béla magyar királyi udvari tanácsos és földbirtokosnak, valamint törvényes utódainak, a közélet terén szerzett érdemei elismeréséül a magyar bárói méltóságot adományozom“.

Csávósy Béla báró, akit szorosabb kötelek fűznek vármegyénkhez, 1848. szeptember 12-én született Temesvárott. Gimnáziumi és jogi tanulmányait Budapesten végezte; 1870-ben Torontálmegyei tiszteletbeli aljegyzője lett, ugyanakkor a belügyminiszteriumba lépett, mint tiszteletbeli fogalmazó s itt dolgozott három évig. 1875-ben Torontálmegyei párdányi kerülete egyhangulag képviselővé választotta s hosszú évek során át e kerületet képviselte mint a szabadlevélű párt tagja. A gazdasági bizottságnak állandó előadója, a kérvényi bizottságnak pedig tagja volt. Az 1892-iki országgyűlés megnyitása után a képviselőház házelnökévé választotta. A jótékonyasági egyletek terén nagy buzgóságot fejtett ki s éveken át vezette az országos kisdobó-egyesület pénzügyeit. A magas kitüntetés, mely Csávósy Bélát érte s amelylyel az uralkodó a közélet terén szerzett fontos érdemeit jutalmazta meg, bizonyára vármegyeszerte élénk örömet fog kelteni.

— Nos, kiköpöd már!

— Brujo apó nem szólt semmit.

— Láthatod, hogy inkább meg hagyja magát ölni, semhogy feleljen, — kiáltotta Baltazar. — Oh te nyomorult remete, jöhetsz a falunkba koldulni, meglátod, hogyan fogadunk, bottal, igen, bottal!

A cipész erősen hadonászott s a szenteket hívta tanukul a remete álnokságával szemben, kinek hatalmában áll milliókkal gazdagítani felebarátait és aki megtagadja ezt.

Ugyanaz a kérdés ismétlődött:

— Ugy hát minek mondatd Ignacionak.

— Én nem mondtam semmit neki.

De Pablo, akit felbőszített ez a nyugodt magatartás, már késsel rohant Brujo apóra.

— Kivágom a nyelvét, — ordította — ha nem akarsz beszélni!

A remete nyugodt maradt. Odadobhatott volna neki valami számot, hogy lelohassa ezt az egész haragot. De minek hazudják? Ha rájönnek a hazugságra, még borzasztóbb dolgokat várhat. Bizonyára az isten küldi rá ezt az új megpróbáltatást. Várhat-e rossznál egyebet az emberektől, akikkel jót tett? Szánakozott ezeken az embereken.

— Nos, jer, — mondta Baltazar — hagyj! Ma egy szót se vehetsz ki belőle. És ha kivágod a nyelvét, akkor aztán csakugyan nem fog beszélni.

A cipész, meg a bognár visszatértek a faluba egyetlen szó nélkül.

Pablo hazaérve így szólt a feleségéhez, Pilarhoz, kinek eddig semmit sem említett tervéről:

— A remete tudja a jövő huzás főnyerő számát és nem akarja megmondani!

— Jézus! Lehetséges? — kiáltott fel Pilar.

Meglepetten nézett a férjére. Aranyvizió villant át fekete szemében.

— Nála voltál? — kérdezte aztán az asszony.

— Igen.

— A városi állandó választmány ülése. Nagybecskerek városi állandó választmánya ma délután dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen a hétfői közgyűlés e'le kerülő tárgyakat készítették elő.

— A Bégahajózási kirendeltség köréből. A földművelésügyi miniszter Dieter Janos műegyetemi adjunktust, kir. mérnököt, az országos vízépítési igazgatóság pedig Kenedi Imre és Paksy József segédmérnököt Nagybecskerekre helyezte át.

— Házi hangverseny a zárdában. Kedves és élvezetes hangversenyt rendeztek a zárda polg. isk. I-ső o. növendékei e napokban, meglepetésül szeretett főnököjüknek. A szépen sikerült hangverseny műsora a következő volt: 1. Prolog: előadta Grolshammer Magda. 2. Tihanyi: Király Himnusz és honfidal. 3. Sireabog: polkamazur, zongorán 4 kézzel előadta Nikolits Buci és Jakoby Elluska. 4. Abrányi: A kis szavoyárd, szavolta Pomezansky Zaida, Merzdorf Anna, Huszár Ilona és Mayer Emma. 5. Nagy Albert: Az ifjú imája, zongorán előadta Boróczy Ilonka. 6. Etre-et paraitre, szavolta Kovács Ilma. 7. Erődi: Vászári zaj, tréfás népdal. 8. Rossini: Sevillai borbély szalondarab, előadta zongorán Likár Erzsike. 9. A divat, monolog, előadta Krumenacker Rózi. 10. H. Wenzel: Schweitzi szalondarab, zongorán előadta Jacoby Elluska. 11. Szász K: „Heten vagyunk“, szavolta Wehner Vali és Wéling Irén. 12. Ivanovici: Donau Valzer, előadta 4 kézzel Fialowszky Mici s Schwarc Irén. 13. L'orange: szavolta Szépfly Edit. 14. Szentimay: „Budapest“ című ének. A szép házi ünnepély sikereért az elismerés oroszlanrésze M. Győza osztályfőnöknő és M. Dolores zenetanítónőé.

— Esküvő. Vidám lakodalmom volt a napokban a szomszédos Szent-Ivány-féle tanyán. Boros Imre békéssámsoni kispapja és a völgyény, a menyasszony pedig Kis Sándor majorosgazda 19 éves viruló szép leánya Mariska. Az esküvő után, mely Nagybecskereken volt, az egész násznép kivonult a tanyára, ahol ez alkalommal minden munka szünetelt s a fiatal pár tiszteletére pompás lakoma volt a szabadban, este pedig lampiosos kivilágítás mellett hajnalig tartó vidám táncmulatságot rendezett a fiatalság. A lakodalmi ünnepségen részt vett Fáy Andor tisztartó és neje, a völgyény és menyasszony családja és rokonsága, a tanyai cselédség és számos jóbarát és ismerős, kik lelkes pohárköszöntőben ünnepelték az örömszüloket és a fiatal házaspárt.

— Országos vásár Nagybecskereken. Ma kezdődött meg Nagybecskereken a május havi országos vásár, mely rendes körülmények között igen mozgalmas szokott lenni. A vásár első napja ellen ma sem lehet panasz, mert már a kora reggeli órákban igen élénk élet uralkodott a

vásártéren. A kocsik a közel s távolabb eső falvakból száz számra érkeztek, úgy, hogy a Vásár-tér felé vezető utcák torkolatai valóságilag el voltak torlaszolva a kocsik által. Az állatfelhajtás eredménye kielégítő. Délig körülbelül 1900 drb szarvasmarhát, mintegy 3000 drb juhot és ugyanannyi sertést hajtottak fel. Ami az árakat illeti, az elsődrendű ökrök párja 1000—1200 kor., a másodrendűeké 700—800 kor., mustra ökrök párja 500—600 kor. Elsődrendű nyugati fajta tehének drb 400—500 kor., a gyengébb minőségűek 300—350 kor. keltek el, míg a jobb minőségű magyar fejős tehénekért 300—400 kor. fizettek. Első minőségű juhok párjáért 40—50, a gyengébeért 30—35 koronát fizettek. A sertések az idén meglehetősen drága áron keltek el. Öreg kocák darabjáért, malacok nélkül 160—200 koronát kérnek. A hat hetes malacok párja 60—70 kor. a südők párja pedig 120—140 koronáért kelnek el. A forgalom élénk. Holnap folytatják a szarvasmarha vásárt, szombaton és vasárnapon pedig a ló és kirakó vásárt tartják meg, melyek szintén élénkeknek ígérkeznek.

— Kereskedelmi iskolai tanulók tanulmányutja. A nagybecskereki áltami polgári és felső kereskedelmi iskola tanulói május hó 21-ikén tanulmányutra mennek Oravicza, Anina, Marilla és Resiczabányára, ahol megtekintik a hatalmas gyárakat. A kirándulók Szeneas Adolf, Urhegyi János, Szalavary Ede és Walterich Janos tanárok vezetésével 21-ikén reggel fel 4 órákor indulnak el a Bégaparti pályaudvarról s a tanulmányutból 25-ikén este 8 óra 15 perckor érkeznek vissza. A rendkívül szép, érdekes és tanulságos utra 32 tanuló jelentkezett.

— A rendőrség és a kofák. A nagybecskereki rendőrkapitányság az utóbbi időkben sokat fáradozik azon, hogy a hetipiacokon rendet teremtsen. Több üdvös intézkedés életbe léptetése után Reitter Oszkár rendőrkapitány most elrendelte, hogy az állandó piaci kofák a zöltséget ezentúl ne a földön, hanem tiszta asztalokan árusítsák, amit tisztasági szempontból a vásárló közönség teljes joggal meg is követelhet. Ugyancsak intézkedés történt aziránt is, hogy ezentúl vasárnaponkint a heti piac után ne maradjon a szemét az utcán mindaddig, míg az utcseprők déltájban eltakarítják, hanem a rendőrség minden egyes kofát szigoruan utasított, hogy egy a Ferenc József-téren, valamint a Hunyadi-utcán a szemetet és hulladékokat a helyük elhagyása előtt az utcai csatornába söpörjék s így a vasárnap délelőtti sétáló közönség a jövőben meg lesz kímélve az utcai szeméttől.

— Panasz a biciklisták ellen. A közönség körében nap-nap után panaszok merülnek fel, hogy a biciklisták egyes helyeken, különösen a Todi Ferenc-utcában valóságilag kisajátítják maguknak a gyalogjárókat, míg a közönség, hacsak holmi veszedelmes karamboloknak nem akarja magát kitenni, a kocsira szorul előlük. Ugyancsak sok a panasz az ellen is, hogy egyes kerékpárosok este lámpa nélkül száguldanak végig az utcákon, szintén nagy előszeretettel tanusítva a járókéket, akiket egyes helyeken pedig a gyermekeket, akiket egyes helyeken a biciklisták miatt valóságilag veszedelem az utcára kénytelen. E panaszokat ajánljuk a rendőrkapitányság figyelmébe, mely bizonyára módot fog találni, hogy ez a tarthatatlan állapot minél előbb megszűnjön.

— Elfogott csalónő. Veszedelmes csalónőt fogott el a nagybecskereki csendőrség Luveszák Józsefné itteni napszámosnő személyében, aki huzamosabb időn keresztül csalta a helybeli kereskedőket, olyképp, hogy tekintélyes családok cselédjeként adva ki magát hitelre vásárolt. A kereskedők természetesen szó nélkül kiadták neki a kért portékákat s csak a számlák elküldése alkalmával jöttek rá, hogy csalónővel volt dolguk. A csendőrség Luveszákknét több rendbeli csalásért feljelentette a bíróságnál.

— Knab Ede otthon. Nagyteremiáról jelentik: Péntek este mentette fel a nagykikindai esküdtörőrség a gyilkossággal vádolt Knab Edét és azonnal szabadlábra helyezte. Knab még azon a napon hazautazott Nagyteremiára. A falu népe már várta és megtámadta, záptojással és kövekkel megdobálta, sőt még a kocsiját is fel akarta borítani. Vasárnap délután Knab Ede védője is kiment Nagyteremiára, ahol Knab a felmentés öröme erejét adta. Délután megjelent a nagyteremai rezesbanda és fel akarta köszönteni Knabot. Erre az összegyűlt tömeg megostromolta Knab házát, az ablakokat pedig bevverte. A házból három lövést tettek a tömegre,

León Lafage.

— Hát igazán ismeri a nyerő számot a bandita?

E pillanatban Vincenza, a Baltazar felesége lépett be. A két asszony nagy hűvel beszélte meg a dolgot. Az egész falunk el kell mondanai a remete álnokságát. Legott sorra is járták a házakat és csakhamar mindenki tudta, hogy Brujo apó magának tartja a borzasztó titkot. Csoportok verődtek össze. Kibájták, atkozták a szegény embert. Ignacio indítványozta, hogy menjenek mindnyájan a remete barlangjához.

— Igen, igen! — kiáltották. — Megjedd tőlünk, beszélni fog.

— Ragadjunk vasvillát, fejszét, botot, bármit, ami kezünk ügyébe akad és induljunk! Így felfegyverkezve megindultak az emberek az arany meghódítására.

Mintegy ötven férfi verődött össze nők kíséretében, kik még lármásabbak, még dühösebbek voltak.

A remete a nagy lárma eljött az odujából és körülnézett.

— Ime itt vannak!

Két suhanc rárohant, hogy megragadják, nehogy kerekelt oldjon.

— Mondd meg a nagy számot! Mondd szaporán!

A remete azonban nem felelt s amint a tömeg egyre fenyegetőbb lett, a kezével intett.

— Csitt, csitt! Beszélni fog!

És mindnyájan elhallgattak.

— Emberek, térjetekek békében haza, — mondta szeliden a remete. — Esküszöm nektek, hogy nem tudom a nyerő számot.

— Nem igaz, ordítottak az emberek. — Nyomorult ember! Ki kell beöle erőszakolni a szót!

Valaki egy hatalmas csapással földre terítette a remetét s erre férfiak, nők dühösen rávetették magukat. Iszonyu kavargás lett, melynek közepette egy szegény véres tömeg szolgált sokáig céltáblájával a késpengéknek.

amelyek azonban nem találtak senkit. A nagyteremiai csendőrség levelet kapott Amerikából, amelyben egy cseléd, aki Knab szomszédjánál szolgált, azt írja, hogy éveket ezelőtt ő egy alkalommal a padlásnyíláson átnézett Knab udvarára és látta, hogy Knab egy emberrel dulakodik, akit később levitt a pincébe. Azután látta, hogy Knab egyedül jött fel a pincéből. A csendőrség a levél alapján a pincét lezárta és jelentést tett a nagyikindai ügyészségnek, kérve, rendelje el a pince felásatását, Knabot állandóan lesi a falu népe, úgy, hogy ez nem is meri elhagyni lakását.

— **A temesvári országos vásár.** Mint Temesvárról jelentik, a legközelebbi országos vásárt ott június 1., 2., 3., 4. és 5-én fogják megtartani. A vásárra a városban fellépett száj- és körm-fájás miatt a hasított körmű állatok felhajtása tilos.

— **Nagyon gyakori az utóbbi időben a paprikának hamisítása.** Egészségre káros török és spanyol paprikát hoztak még Szegedre is, melynek világhírű paprikája egyik legnagyobb kiviteli cikke. Az országosan ismert Pálffy Testvérek szegedi gyára, melynek kitűnő minőségű édes rózsapaprikája mindenütt ismert. D. M. K. E. elnevezés alatt is forgalomba hozza ugyanezt a kitűnő minőségű paprikát. A D. M. K. E. (Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület) paprika igen csinos, izléses kiállításban kis porcellán tartályokban kerül forgalomba, melyekből darabját egy korona előleges beküldése mellett bérmentve küld a cég, mint mintát, az ebből eredő tiszta jövedelem egy része a D. M. K. E. javára lesz fordítva.

## TÁVIRATOK

### Országgyűlés.

— **A képviselőház ülése.** —  
**A kereskedelemügyi költségvetés.** —  
**Egy kis félreértés.**

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kereskedelemügyi tárca költségvetési vitája még ma sem ért véget s a mai ülésen egy egész sereg szónok beszélt a javaslatához, közöttük Pethő Sándor is akinek felszólalása közben egy kis félreértés történt, amennyiben tévedésből az elnök rendreutasította. Pethő ugyanis az országos munkásbiztosító pénztárról szólva, a miniszterium mostohaságát emlegette, amit az elnök tévedésből „ostobaság”-nak értett s emiatt szigorúan rendreutasította őt. Pető azonban kimagyarázta magát s az elnök visszavonta a rendreutasítást, aminek megtörténte után a rendreutasítás körül támadt parázskavarodás megszűnt s az ülés mindvégig nyugodt hangulatban folyt le.

A mai ülésen Návay Lajos alelnök elnökölt, aki az ülést kevéssel 10 óra után nyitja meg.

Napirend előtt a Ház elé terjesztették Zsilinszky Mihálynak két havi szabadság iránti kérvényét, amit a Ház megadott.

Ezután áttérték a napirendre,

#### a kereskedelmi tárca költségvetésének

a további tárgyalására.

Heltai Ferenc előadó felszólalása után Szikcsák Ferenc nemzetiségi kifogásolja azt, hogy a természeti erőket nálunk nem használják ki kellőképpen s az iparfejlesztés terén is kívánni való van.

Lukács László pénzügyminiszter rövidesen reflektál Szikcsák kifogásaira s adatokkal bizonyítja, hogy a kormány az iparfejlesztés terén minden lehetőséget megtesz.

#### A munkásbiztosító pénztárak

lételénél elsőnek Horváth Mihály Kossuth-párti szólalt fel, rámutatván azokra a viszályokra, amelyek a pénztár és annak orvosai között észlelhetők. A tételt nem fogadja el.

Pető Sándor demokrata a munkásbiztosító pénztár autonómiáját sürgeti. Beszéde közben említést tesz a miniszterium mostohaságáról, ami miatt egy kis elnöki rendreutasítási kalandban volt

része. — Az elnök ugyanis a „mostohaság”-ot „ostobaság”-nak értette s félreértésből rendreutasította Petőt. E miatt azután egy kis kavarodás volt, amely azonban komolyabb mérveket nem öltött, amennyiben kellő magyarázatok után az elnök a rendreutasítást visszavonta.

A tételhez még Hajdu Imre munkapárti szólott hozzá, aki a munkásbiztosító-pénztárnál tapasztalható lanyha ellenőrzést kifogásolta.

Lukács László reflektált Haydin kifogásaira, ami után a Ház a tételt elfogadta.

Giesswein Sándor a postások vasárnapi munkaszünete érdekében szól, majd ismét Pető Sándor beszél.

Batthyányi Tivadar gróf a vidéki postamesterek fizetésrendezéséről s a telefondíjzabás revízióját sürgeti.

Haller István, Sümegi Vilmos és Heltai Ferenc előadó felszólalásai után az elnök az ülést berekesztette.

#### Miniszterek a királynál.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az osztrák Landwehr-miniszter ma délelőtt 11 órakor külön kihallgatáson volt a királynál, amelyről politikai körökben azt beszélnek, hogy a kihallgatás a véderő törvényvel függ össze. — Déli 12 órakor a király Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt, 1 órakor pedig Tomasics Miklós horvát bánt fogadta az uralkodó. A miniszterelnök a mai kihallgatása alkalmával a véderő törvényre vonatkozó előzetes szankciót kérte az uralkodótól. A kihallgatáson fogadott minisztereket és a horvát bánt a király udvari ebéden magánál tartotta.

#### A király utja.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti táv.) Udvari körökből kiszivárgott hírek szerint a király folyó hó 26-ikán utazik vissza Bécsbe s elutazása előtt 2—3 napot Budapesten fog tölteni.

#### Aehrenthal a királynál.

Budapest, május 18. (A „Torontál” ered. távirata.) Politikai körökben híre jár, hogy Aehrenthal közös külügyminiszter e hét végén kihallgatáson jelentkezik az uralkodónál.

#### Apponyi egyetemi tanársága.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Jól értesült politikai forrásból eredő hírek szerint a kormány a megüresedett egyetemi tanszékre nem fogja Apponyit javaslatba hozni.

#### Vilmos császár disz doktorsága.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti táv.) A kolozsvári egyetem ma küldte el Berlinbe a Vilmos császár disz doktorságáról szóló okmányt, amelyet Szögyény-Marich László berlini nagykövetségünk vezetésével nagyobb küldöttség fog átadni Vilmos császárnak.

#### A békécsabai kerület mandátuma.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Békécsabáról jelentik, az elhunyt Achim András halálával megüresedett békécsabai mandátumra az ottani parasztpárt egyhangilag Mezőfi Vilmost jelölte.

#### A Zsilinszky-fiúk sorsa.

Budapest, május 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Békésgyuláról érkezett távirati jelentés szerint az ottani kir. törvényszék vádtanácsa ma egész délelőtt foglalkozott a Zsilinszky-fiúknak kaució ellenében való szabadlábra való helyezésével, döntés azonban még nem történt.

#### Tőzsde.

Buza (májusra)	22.70 —
Buza (októberre)	— — —
Rozs (májusra)	15.34 —
Tengeri (májusra)	12.88 —
Tengeri (júliusra)	13.88 —

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

## Himler Törökbecse

Megérkeztem Karlsbadból!

A nagybecskereki

**vásár alkalmával**

árusítom a legfinomabb  
majolika, terakotta és fajanc

**porcellán árukat**

gyári áron.

**HIMLER HERMAN.**

548—1.1

## FÉLIX-GYÓGYFÜRDŐ

TÉLI ÉS NYÁRI GYÓGYHELY.

408—15.14 NAGYVÁRAD MELLETT.

EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA.

Europa leggazdagabb kénés hévíz-forrása, viz-hőfoka 49 C. 17 millió liter napi mennyiség.

**Csuz, köszvény, ischiás, izzadmányok**

és női betegségek ellen.

1909. évben 9200 beteg hagyta el gyógyultan és javultan a páratlanul hatásos Félix-fürdő gyógyforrásait, tükör-kád, iszap, mór és szénsavas fürdők, 250 kényelmes lakosztoba, társalgó-, zongora és olvasóterem, kitűnő vendéglők, állandó elsőrendű cigányzene, vasárnaponként katonazene, tenispálya, gondozott sétautak. 400 holdas park és fenyveserdő, 16 személyvonat közlekedik május 1-től a Félix-fürdő állomására naponta. Posta, távirat, interurban telefon. — Curtaxe és zenedij nincs. — Prospektust küld az igazgatóság.

348. végrh. szám. 1910.

545—1.1

## Árverési hirdetmény.

Alólirott kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a pancsovai kir. törvényszéknek 1911. évi 359. és 360. P. sz. végzése következtében dr. Sándor Mihály nbecskereki ügyvéd által képv. Frey János javára 6000 kor. s járulékaik erejéig 1911. évi február hó 10-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 3280 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: kocsi, ló, tehének és kukorica nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a pancsovai kir. járásbiróság 1911-ik évi V. 69/13. számú végzése folytán 6000 korona tökéletesítés, ennek 1910. évi október hó 24. napjától járó 6% kamatai, 1/8% váltódíj és eddig összesen 297 kor. 06 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Franzfelden a 372. számú házban leendő megtartására 1911. évi június hó 2-ik napjának d. e. fél 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881: LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alól is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881: LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Pancsova, 1911. évi május hó 14.

Argay,

kir. bir. végrehajtó.

**Szerszám olaj**

literje 48 fillér, 5 kilós bádogganna 4 korona bérmentve.

**Szerszám kenőcs,**

fekete és sárga kilója 60 fillér, 5 kilós bádogdoboz 4.50 korona bérmentve.

**Keserűs** kilója 20 fill., postacsomag 2.50

**Ricinusolaj** lit. 1.80 kor., postakanna 7.50

**Creolin** literje 60 fill., " 5.—

**Carbolineum** lit. 24 " " 3.50

**Naphtalin** kilója 60 " " 3.50

**Kék vitriol** kilója " " —.68

**Vaselin** kilója 60 fillér, 1 és 2 korona.

**Nyersóssav, szalamiakszesz** s egyéb gazdaságoknál szükségelt droguák jutányosan.

**Kovács Sándor** drogériája

Nagybecskereken.

Telefon 43. 522—(6)12.1 Telefon 43.

703. sz. 1911.

Bánlak község előjáróságától.

**Versenyárgyalási hirdetmény.**

Bánlak községben törvényhatóságilag jóváhagyott határozat folytán 22.160 korona költségelírányattal **jegyzői lakás** építtetik. Ezen építkezés anyagának és munkálatainak biztosítására 1911. évi **junius 5-én** d. e. 9 órakor nyilvános szóbeli versenyárgyalás tartatik, melyre vállalkozni szándékozók ezennel megbívatnak. A vonatkozó terv és költségelírányzat és szerződés-tervezet a jegyzői irodában megtekinthető, sőt a költségtervről 10 kor., a szerződés-tervezetről 2 korona előzetes beküldése ellenében másolat küldetik meg. Munkaadó előtt ismeretlen vállalkozók kötelesek képesítésük és megbízhatóságukat megfelelően igazolni, a versenyben részt venni szándékozók kötelesek 1.100 korona bántépenz letébe helyezni és ezt a munka elnyerése esetén 8 nap alatt 2.200 koronára kiegészíteni. Ugy az anyag,

mint a munka szolgáltatása egy vállalkozónak adatik át. A képviselőtestület az ajánlatok felett azonnal határoz s a munkát azonnal megkezdendő (előbb a régi épület bontandó le) és szeptember hó 30-ig készen átadandó.

A képviselőtestületnek jogában áll az ajánlatok között az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választani. Egyébként a 83000/907. B. M. sz. közszállításköről szóló szabályrendelet idevonatkozó intézkedései az irányadók.

Bánlak, 1911. évi május hó 11-én.

Weinhardt Józ ef, Magyar Szamfir,  
jegyző. 531-32 közs. bíró.

400. végreh. sz. 1911.

546—1.1

**Árverési hirdetmény.**

Alólírt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1911. évi V. 523. és 584. sz. végzése folytán dr. Sándor Mihály nagybecskereki ügyvéd által képviselt Eckstein János felperes részére 266 kor. tökéketelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 2387 kor.-ra becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. jár. bir. 1911. V. 583/3. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi, vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Nagybecskereken, Tomaseváci-ut 2. sz. a. leendő megtartására határidőül 1911. évi **május 26-ik napján** d. u. 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt cipők, bőrárúk és bolti állványok, s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Nagybecskerek, 1911. évi május 16

Schmelz,

kir. bir. végrehajtó.

**Vegyeskereskedés.**

Szeged legforgalmasabb főútján nagy ital és trafik forgalommal, kényelmes lakással, több éves szerződéssel, társasviszony megszűnése folytán **azonnal eladó.** Ötezer koronával átvehető. — Bővebbet a tulajdonosnál **Kertész I.** Szeged, Boldogasszony-Sugarút 37. — Vagy helyben a **Gambrinus sör**csarnokban.

544—2.1

**Árverési hirdetmény és feltételek.**

Alólírtak mint a felszámolás alatt álló Első jarkováci takarékpénztár r.-t. felszámolói ezennel közhírré tesszük, hogy a jarkováci 2298., folyt. 3044. számú tkljvben felvett 400 négyszögöl házbhely, mely a felszámolás alatt álló Első jarkováci takarékpénztár tulajdonát képezi, az alábbi feltételek mellett 1911. évi **junius 6.** (hatodik) napján d. e. 10 órakor Nagybecskereken a Torontáli Agrár-Bank r.-t. helyiségében nyilvános árverésen el fog adatni.

Árverés alá kerül a jarkováci 2298., folyt. 3044. számú tkljvben felvett 400 □-öl házbhely 800 korona becsárban.

Árverelni szándékozók tartoznak a becsár 10%-át az árverés megkezdése előtt készpénzben letenni.

A vételárnak 1/4-ed része az árverés után nyomban készpénzben fizetendő le, a hátralékos vételár fele része az árverés napjától számított 3 hó, a másik fele része pedig 6 hó alatt fizetendő le 6% kamattal.

Az átíratási és szerződési költségek vevőt terhelik.

538—1.1

Nagybecskerek, 1911. évi május 16.

Első Jarkováci Takarékpénztár, mint Részvénytársaság felszámolás alatt:

Fodor.

Wattay.

**TORONTÁLI CIPŐGYÁR**

**PILLANGÓ VÉDJEGY**

**NAGYBECSKERÉK.**

**Torontáli cipőkben nagy választék.**

**Torontáli cipőkben nagy választék.**

**Benó Testvérek** ezelőtt **Kokits A. F.**

divat-, rövid- játék- és cipőkereskedés Nagybecskerek.

**Labdák, parfümök, harisnyák, ingek, női ruhadiszek, ibolyák és más kalapvirágok, kötött átmeneti kabátok leánykáknak és felnőtteknek.**

**Külön cipőosztály:**

Női R chevro félcipő	K. 6.70
Női R chevro magas fűzős	K. 7.80
Férfi erős strapa cipő	K. 7.50
Férfi R chevro és R box magas	K. 9.—
Tornacipők fiuknak	K. 3.—

**Barna cipőkben szép választék.**

Postai megrendeléseket a levél kézhez vétele után rögtön és pontosan elintézzük. — Meg nem felelő áruk szívesen visszavétnék.

Telefon 201.

Telefon 201.

465—200 11